

WARNHINWEISE



Gefahr!

- Das Gerät darf nicht direkt unter einer fest angeschlossenen Steckdose aufgestellt werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken, Swimmingpools, usw.
- Bei Beschädigungen des Netzkabels muss es durch den Hersteller oder dessen technischen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Fachkraft ersetzt werden, um jedes Risiko auszuschließen.



Achtung!

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten Kenntnissen hinsichtlich seiner Handhabung bzw. einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane verwendet werden, unter der Voraussetzung, sie werden beaufsichtigt und im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult, und sind sich der damit verbundenen Gefahren bewusst. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Das Gerät nicht in Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufstellen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es an seinem üblichen Betriebsplatz aufgestellt

und installiert ist, und wenn sie beaufsichtigt sowie im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult werden, und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen nicht den Gerätestecker einstecken, das Gerät einstellen und reinigen bzw. Wartungsarbeiten daran ausführen.

ACHTUNG Einige Geräteteile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. In Anwesenheit von Kindern oder gebrechlichen Personen ist besondere Vorsicht geboten.

- **WICHTIG:** Zum Vermeiden von Risiken, die durch ein unbeabsichtigtes Rücksetzen der Sicherheitsvorrichtung entstehen können, darf dieses Gerät weder mit einer externen Ein-/Ausschaltvorrichtung, wie zum Beispiel einem Timer, verbunden sein, noch an einen Kreis angeschlossen werden, der vom Energiezulieferer regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.



Verbrühungsgefahr!!

- **WICHTIG:** Zum Vermeiden von Überhitzungen das Gerät  auf keinen Fall während des Betriebs abdecken, da dies zu einem gefährlichen Temperaturanstieg führen könnte.



Hinweis:

- Verwenden Sie das Gerät stets nur in senkrechter Position.
- Wir raten von dem Gebrauch von Verlängerungskabeln ab. Sollten diese jedoch unbedingt erforderlich sein, befolgen Sie bitte genauestens die den Verlängerungskabeln beiliegenden Anleitungen, und achten Sie darauf, die auf dem Verlängerungskabel angegebene Leistungsgrenze nicht zu überschreiten.

- Das Gerät muss in einem Abstand von 50 cm von Möbeln und anderen Gegenständen aufgestellt werden.
- Das Gerät darf nicht in Räumen mit einer Fläche unter 4m² betrieben werden.
- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät wegräumen, dass es vollständig ausgeschaltet ist und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist.
Nicht in staubigen Räumen abstellen.
- Legen Sie nichts auf das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Wäschetrocknen.
Verstopfen Sie nicht die Lufteintritts- und Luftaustrittsgitter (Überhitzungsgefahr).
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wänden, Möbeln, Vorhängen, usw. in Betrieb gesetzt werden.

Sicherheitsfunktionen

- **Sicherheitsvorrichtung:** das Gerät ist mit einer Sicherheitsvorrichtung ausgestattet, die bei unbeabsichtigter Überhitzung (z.B. wenn die Lufteintritts- und Luftaustrittsgitter abgedeckt bzw. verstopft sind oder der Motor sich nur langsam oder gar nicht dreht) den Betrieb des Keramikheizers unterbricht. Zur erneuten Inbetriebsetzung des Gerätes, einige Minuten den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, die Ursache der Überhitzung beseitigen und dann den Netzstecker wieder einstecken. Wenn das Gerät weiterhin nicht funktioniert, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst von De'Longhi in Ihrer Nähe.
- **Kippsicherung:** das Gerät ist mit einer Kippsicherung ausgerüstet, welche das Gerät bei eventuellem Umkippen, oder sofern es sich in einer Position befindet, die die Sicherheit des Gerätes gefährden könnte, ausschaltet.
Nachdem es wieder in die senkrechte Position gebracht wurde, schaltet sich das Gerät automatisch wieder ein.

Entsorgung des Gerätes



Im Sinne der europäischen Richtlinie 2002/96/EG darf das Gerät nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zum Recycling an einer offiziellen Sammelstelle abgegeben werden.

VORWORT

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt von De'Longhi entschieden haben. Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, um diese Bedienungsanleitung durchzulesen. Auf diese Weise vermeiden Sie Gefahrensituationen und Beschädigungen des Gerätes.

In der Anleitung verwendete Symbole

Wichtige Warnhinweise sind mit den nachstehenden Symbolen gekennzeichnet. Es ist wichtig, diese Warnhinweise zu beachten. Bei Nichtbeachtung der Warnhinweise können Stromschläge, schwere Verletzungen, Verbrennungen, Brand oder Geräteschäden verursacht werden.



Gefahr!

Die Nichtbeachtung kann zu Verletzungen durch Stromschlag mit Lebensgefahr führen.



Achtung!

Die Nichtbeachtung kann zu Verletzungen oder Beschädigungen am Gerät führen.



Verbrennungsgefahr!!

Bei Nichtbeachtung können Verbrennungen oder Verbrühungen verursacht werden.



Hinweis:

Dieses Symbol weist auf Ratschläge und wichtige Informationen für den Anwender hin.

BESCHREIBUNG

(Seite 3)

- A** Timer
- B** Thermostat
- C** Funktionswählschalter
- D** Kontrolllampe
- E** Pedalschalter (nur bei einigen Modellen)
- F** Schwenkbarer Sockel (nur bei einigen Modellen)

GEBRAUCH

Elektrischer Anschluss

- Prüfen Sie vor dem Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose, ob die auf dem Typenschild des Gerätes in Volt angegebene Spannung auch tatsächlich mit dem Stromnetz ihrer Wohnung übereinstimmt, und ob Netzstecker und Zuleitung entsprechend der angegebenen Last bemessen sind.
- DIESES GERÄT ENTSPRICHT DER RICHTLINIE 2004/108/EG ÜBER DIE ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT VON BETRIEBSMITTELN.

Installation

Modelle dieser Baureihe können grundsätzlich mobil eingesetzt werden. Die Modelle HVF 3030 M und HVF 3031 sowie weitere Ausführungen mit motorisierter Basis sind nicht für die Wandmontage vorgesehen. Für die

Wandinstallation wie folgt vorgehen:

- Wird das Gerät in einem Badezimmer oder in einem Duschraum installiert, so muss, wie in Abb. 1 dargestellt, das sog. „Sicherheitsvolumen beachtet werden. In jedem Fall ist das Gerät entfernt von Wasserhähnen, Waschbecken, Duschen, usw. zu installieren.
- Bringen Sie die Befestigungsbügel an der Wand an, wobei die in Abb. 2 aufgeführten Mindestabstände einzuhalten sind.
- Nun das Gerät am oberen Haken des Befestigungsbügel einsetzen und dann leicht drehen, bis es in dem unteren Zacken des Bügels eingehakt ist (Abb. 3).

i Hinweis: Wenn Sie nicht die Absicht haben, das Gerät an der Wand zu installieren, brauchen Sie den Bügel nicht am Gerät anzubringen.

Funktionsweise und gebrauch

MODELLE MIT FUNKTIONSWÄHLSCHALTER UND THERMOSTAT

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.

1. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose; die Kontrolllampe schaltet sich ein. Falls Ihr Gerät über einen Timer verfügt, konsultieren Sie bitte den Abschnitt „Modelle mit 24 Stunden-Timer“. Wenn Sie das Gerät ohne Programmierung in Betrieb setzen möchten, schieben Sie alle Zacken des Timers nach außen.
2. Den Drehknopf des Thermostats bis auf die Höchststufe drehen.
3. **Sommerbetrieb (nur Belüftung):** Den Funktionswählschalter auf Position  drehen.
4. **Heizbetrieb bei verminderter Leistungsstufe:** Den Funktionswählschalter auf Position **1** drehen (bei Modellen mit zwei Ventilationsgeschwindigkeiten ist die Geschwindigkeit des Ventilators minimal).
5. **Heizbetrieb bei mittlerer Leistungsstufe:** Den Funktionswählschalter auf Position **2** drehen (bei Modellen mit zwei Ventilationsgeschwindigkeiten ist die Geschwindigkeit des Ventilators maximal).
6. **Heizbetrieb bei max. Leistungsstufe:** Den Funktionswählschalter auf Position **3** drehen (maximale Ventilationsgeschwindigkeit).
7. **Ausschalten:** Den Funktionswählschalter auf Position „0“ drehen.

i Hinweis: Bei Modellen mit nur zwei Leistungsstufen entspricht Position 2 der maximalen Leistung.

Thermostatregelung

Den Thermostat auf die höchste Stufe stellen, sobald die gewünschte Raumtemperatur erreicht worden ist, den Drehknopf des Thermostats langsam gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis ein Klicken zu vernehmen ist (der Ventilator schaltet sich aus). Die auf diese Weise eingestellte Temperatur wird dann durch den Thermostat automatisch geregelt und konstant gehalten.

Frostschutzfunktion

Wenn der Funktionswählschalter auf Position 3 und der Raumthermostat auf Position  gestellt sind, hält das Gerät die Raumtemperatur konstant auf etwa 5°C und verhindert so bei minimalem Energieverbrauch die Frostgefahr.

Modelle nur mit Thermostat

Das Gerät wird durch Drehen des Drehknopfs nach rechts bis zur Position Max. eingeschaltet. Zum vollständigen Ausschalten des Gerätes, drehen Sie zuerst den Drehknopf nach links auf die Position Min. und ziehen dann den Netzstecker aus der Steckdose.

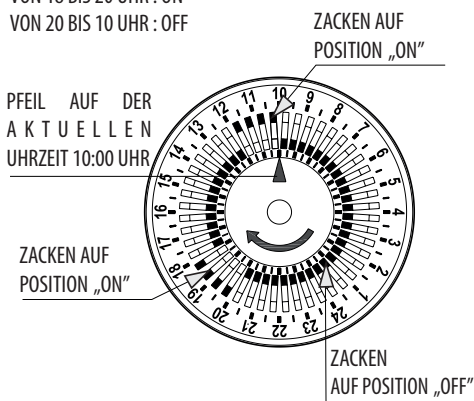
MODELLE MIT 24-STUNDEN TIMER

Nach Einstellen des Thermostats und des Funktionswählschalters zum Programmieren des Heizbetriebs wie folgt vorgehen:

- Den Ring des Timers im Uhrzeigersinn so drehen, dass der auf dem Timer befindliche Pfeil  mit der aktuellen Uhrzeit übereinstimmt.

DER TIMER IST AUF FOLGENDE BETRIEBSZEITEN EINGESTELLT:

VON 10 BIS 12 UHR : ON
VON 12 BIS 18 UHR : OFF
VON 18 BIS 20 UHR : ON
VON 20 BIS 10 UHR : OFF



- die gewünschten Zeitintervalle für den Betrieb des Gerätes einstellen, indem Sie die Zacken nach außen drücken. Jede Zacke entspricht einem Zeitintervall von 30 Minuten.

Das auf diese Weise programmierte Gerät wird sich jeden Tag zu der eingestellten Uhrzeit automatisch in Betrieb setzen.



Hinweis: Wenn Sie möchten, dass sich das Gerät ohne die programmierten Zeiten in Betrieb setzt, schieben Sie einfach alle Zacken nach außen.

MODELLE MIT SCHWENKBAREM SOCKEL (HAUPTSCHALTER MIT PEDALFUNKTION)

Einige Modelle sind mit einem schwenkbaren Sockel und einem Hauptschalter mit Pedalfunktion ausgestattet. Das Gerät kann von Hand um 30° nach rechts oder links geschwenkt werden, um so den Luftfluss in die gewünschte Richtung zu lenken.

Nachdem Sie den Thermostat-Drehschalter und den Funktionswählschalter (eventuell auch den Timer) wie vorab beschrieben eingestellt haben, drücken Sie das auf dem Sockel befindliche Pedal.

Zum Ausschalten des Gerätes einfach erneut das Pedal drücken.

Wichtig: Der Gerätebetrieb wird nur durch Drücken des Pedals gestartet.

MODELLE MIT MOTORISIERTEM, SCHWENKBAREM SOCKEL

Einige Modelle sind mit einem motorisierten, schwenkbaren Sockel ausgestattet. Zur Verteilung des Luftflusses über eine größere Fläche, den Pedalschalter drücken.

Das auf diese Weise aktivierte Gerät schwenkt so nach links und rechts. Zum Blockieren des Gerätes auf der gewünschten Position, drücken Sie einfach den Pedalschalter erneut. Die Modelle mit schwenkbarem Sockel verfügen über eine Antikippfunktion, die das Gerät automatisch ausschaltet, wenn dieses umfallen sollte.

Zur Wiederaufnahme des Betriebs ist es ausreichend, das Gerät wieder in vertikale Position zu bringen.

INSTANDHALTUNG

- Vor allen Reinigungsarbeiten, stets den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Regelmäßig die Lufteintritts- und Luftaustrittsgitter reinigen.
- Verwenden Sie für die Reinigung des Gerätes niemals Scheuer- und Lösungsmittel.

TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung
Leistungsaufnahme

Siehe Typenschild
“